



FIȘA DE DISCIPLINĂ

1.-Date despre program

FUNDAȚIA PENTRU DEZVOLTARE ȘI MANAGEMENT		
1.2-Facultatea	FACULTATEA DE MEDICINĂ	
1.3 -Departamentul	Clinic/Discipline complementare	
1.4 -Domeniul de studiu	Sănătate	
1.5 -Ciclul de studiu	Licență	
1.6 -Program de studii/ Calificare	Medicină	

2.- Info about discipline

2.1- Name of the discipline		ROMANIAN LANGUAGE_II						
2.2-Course lecturer		Lect. Dr. PAVEL Anca-Andreea , MD, PhD						
2.3-Seminary lecturer								
-2.4-Year of study	II	2.5 Semester	II	2.6 Evaluation type	Colloquim	2.7. Discipline regime	Content	DC
							Mandatory	DOB

3.-Total time (hours of didactic activity per semester)

3.1-Number of hours per week	1	3.2 -course	1	3.3- laboratory	-
3.4-Total hours of the curriculum	14	3.5 -course	14	3.6- laboratory	-
Distribution of time					Hours
Study after manual, course support, bibliography and notes					20
Additional documentatin in the library, on the specialized electronic platforms and on the field					10
Training seminars/laboratories/projects, themes, papers,portofolios and essays					2
Tutoring					2
Examination					2
Other activities					-
3.7-Individual study hours	36				
3.8-Total hours per semester	50				
3.9-Credit number	2				

4.-Preconditions

4.1 -curriculum	Work is done according to the initial language level of the students
4.2 -skills	Oral and written communication skills in a foreign language

5.-Conditions

5.1 -course progress	-
----------------------	---



5.1 laboratory progress

Seminar room equipped with whiteboard, laptop, video projector and suitable software; laboratory equipment

6. Learning outcomes

Knowledge	Understanding, knowing and using frequently encountered specialist language correctly. Basic documentation skills and language use in academic contexts. Basic language skills for typical doctor-patient communication situations.
Skills	Oral and written communication in a foreign language at an academic level. Teamwork. Critical thinking. Autonomous learning
Responsibilities and autonomy	Respect for the main professional ethical values and principles relevant to medical and academic communication. General culture and personal development

7. -Objectives of the discipline

7.1 -The general objectives of the discipline	<ul style="list-style-type: none"> ▪—Knowledge regarding Romanian language in a didactic, professional and social context ▪—To cope with daily contexts featured in the standard European Language Portfolio ▪—To be able to communicate in Romanian in certain daily contexts ▪—To respect diversity and multiculturalism ▪—To use IT devices with Romanian interface
7.2 -Specific objectives	<p>Theoretical knowledge:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪—Useful information about Romanian culture ▪—Knowledge about Romanian language as a Latin language ▪—Phonetics fundamentals ▪—Graphic aspects of Romanian specific sounds <p>Practical knowledge:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪—Appropriate communication in Romanian (oral and written)



	<ul style="list-style-type: none"> ▪—Range of appropriate vocabulary for different social and professional contexts ▪—Correct use of dictionaries, grammar handbooks, virtual devices, online information
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

8.-Content

8.1-Course	Hours /week	Teaching methods
—		
MODULE 4: Professional Communication in the Medical Context		
8.2 -Seminary	Hours /week	Teaching methods
Seminar 1 : Doctor–Patient Communication: Registers, Empathy, and Common Expressions <ul style="list-style-type: none"> • Language registers: formal, neutral, informal • Open vs. closed questions during anamnesis • Expressing empathy and giving clear explanations 	2	Communication based methods, working in pairs, collaborative writing on flipchart, grammar in progress
Seminar 2: Writing the Clinical Observation Sheet <ul style="list-style-type: none"> • Structure: general data, symptoms, diagnosis • Standard medical phrases and terminology • Writing with clarity and precision 	2	Communication based methods, working in pairs, collaborative writing on flipchart, grammar in progress
Seminar 3: Presenting Clinical Cases – Oral and Written <ul style="list-style-type: none"> • Organizing clinical information (symptoms, investigations, diagnosis, treatment) • Logical and coherent discourse • Active use of medical vocabulary 	2	Communication based methods, working in pairs, collaborative writing on flipchart, grammar in progress
Seminar 4: Medical Terminology: Synonyms, Abbreviations, and Common Usage <ul style="list-style-type: none"> • Medical vs. layman's terms (e.g. “liver” vs. “hepar”) • Common abbreviations in medical records • Correct usage of technical terms 	2	Communication based methods, working in pairs, collaborative writing on flipchart, grammar in progress
Seminar 5: Interdisciplinary Communication: Collaborating with Other Specialists <ul style="list-style-type: none"> • Professional language and address forms • Exchanging information: referrals, medical notes • Expressing opinions and recommendations 	2	Communication based methods, working in pairs, collaborative writing on flipchart, grammar in progress



<p>Seminar 6: Explaining Diagnosis and Treatment to the Patient</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adapting language to patient understanding • Reformulations, analogies, and clarifications • Communicating risks and available options 	2	<p>Communication based methods, working in pairs, collaborative writing on flipchart, grammar in progress</p>
<p>Seminar 7: Medical Dialogue Simulations: Role-Plays</p> <ul style="list-style-type: none"> • Complete anamnesis with a Romanian-speaking patient • Communicating with family members • Simulated professional conversations between doctors 	2	<p>Communication based methods, working in pairs, collaborative writing on flipchart, grammar in progress</p>
<p>Bibliography :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Bâgiu, Lucian Vasile, Receptarea textului scris și oral. Manual de limba română pentru studenții străini, Editura Aeternitas, Alba Iulia, 2018 -Berariu, Elena Cristina, Nemeș, Anca, Moldovan, Raluca Emilia, Slev, Anca Maria, Curs intensiv de limba română pentru studenți străini, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2020 -Kohn, Daniela, Puls. Manual de limba română ca limbă străină. Curs. Nivelurile A1-A2, Polirom, Iași, 2022 -Kohn, Daniela, Puls. Manual de limba română ca limbă străină. Exerciții. Nivelurile A1-A2, Polirom, Iași, 2022 -Kohn, Daniela, Puls lexical. Nivelurile A1-A2, Polirom, Iași, 2021 -Platon, Elena, Gogâță, Cristina, Vasiu, Lavinia-Iunia, Ursa, Anca, România în 50 de povești. Limba română ca limbă străină (RLS). Texte gradate A1-A2, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2021 		

9. -Corroborating the contents of the discipline with the expectations of the representatives of the epistemic communities, professional associations and representatives employers in the field related to the program

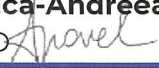
Knowledge and skills are set as teaching objectives and specified as such in analytical programs reviewed annually. After analysis within the discipline, these are discussed and approved within the Curriculum Bureau, in the sense of harmonization with other disciplines. Throughout this process, the pagina 5 din 5 correspondence between content and the expectations of the academic community, community representatives, professional associations and employers is systematically assessed, as far as possible. As a primary goal, the discipline aims to provide students with the optimal prerequisites for the next years of study in the Bachelor's degree program, in order to successfully engage, immediately after graduation, in residential programs in Romania and other EU countries

10.- Evaluation

Activity	10.1 -Evaluation criteria	10.2-Evaluation methods	10.3 % of the final grade
10.4 -Course	-	-	-



10.5 -Seminar	Topics from the syllabus (both the course and the practical activity classes)	Colloquium Oral examination	100%
10.6- Minimum performance standard			
Minimal pass grade 5 (five)			

Data: 05.05.2025	Discipline coordinator signature: Lect. Dr. PAVEL Anca-Andreea , MD, PhD 	Responsible of seminar activities:
Date of approval in the Department Council:		
Signature of the department director:		

Reprezentant legal F.D.M.
Presedinte
Prof. Univ. Dr. POSTĂVARU Nicolae

